

新界政務司鍾逸傑
訪問大嶼山及坪洲

新界政務司鍾逸傑，今日（星期四）整日在大嶼山及坪洲巡視，並會晤多個鄉村的鄉事委員會主席。

鍾氏與鄉委討論的事務十分廣泛，包括發展計劃、居住環境及道路改善工程。

鍾氏由離島理民官羅家駿陪同，首先乘坐直昇機抵達大澳，鄉事委員會主席余元熙在場迎接。

他們隨即前往龍田邨參觀，該邨屬鄉村式公共屋邨，首期工程已於本年初完成，可容居民一千三百人。大多數居民原本居住於附近一帶的木屋。

鍾氏跟着前往石仔埗巡視，然後再到東涌，由鄉事委員曾主席莊朱才陪同，參觀正在興建中的候王廟運動場，及計劃將來興建鄉事委員會辦事處的地點。

參觀東涌後，鍾氏乘車前往大嶼山南部，訪問水口、塘福及貝澳，大嶼南鄉事委員會主席劉容福亦有同行。

鍾氏在下午又訪問涌口、鹿地塘、大地塘及白銀鄉，然後乘船前往坪洲，與當地鄉事委員會主席黃清會晤。鍾氏於傍晚返回香港。

編輯注意：鍾氏訪問離島的新聞照片，將於稍後置於新聞處稿箱備取。

大埔組織兒童合唱團 歡迎區內小朋友報名

大埔區現正舉行一項招募運動，目標是選拔一百名賦有歌唱天才的小朋友，組織兒童合唱團。

理民府發言人表示：合唱團的團員將成爲大埔區的「音樂大使」，代表該區參加區外的文化活動，亦會協助提高區內居民對音樂的興趣。

大埔區內任何八至十四歲的兒童，皆可報名參加，但必須試音及格，才能正式入選爲團員。

發言人呼籲家長及教師鼓勵他們的子女及學生加入合唱團。他說：「這是十分有意義的課外活動，可以幫助小朋友發展音樂潛能。」

除歌唱訓練外，合唱團還會提供樂器演奏及音樂欣賞訓練。此外，還有旅行、探訪等活動，以提高團員興趣。

他說：參加合唱團，並不會影響學業，因爲團員只需在星期日下午，到當地一間學校接受訓練，而大多數活動亦會安排在週末及假日舉行。

合唱團由最近成立的大埔區文藝協進會負責籌辦，由諮詢委員會提供經費，並由音樂事務統籌處協助訓練。

合唱團計劃於六個至八個月後舉行第一場音樂會。

報名表格現已寄往區內各學校。大埔理民府、大光中學、或獅子會大埔青年中心亦有表格備取。

灣仔海底隧道口附近
晚上修路時交通措施

運輸署宣佈，灣仔海底隧道口通往跑馬地之出路，將於本月十二日、十三日、及十四日每日晚上九時，至翌日上午六時，暫禁車輛行駛，以方便附近進行修路工程。

屆時，汽車可改行告士打道通往北角之出路，

由九龍來港島之多綫隧道巴士，出隧道口後行駛之路途亦局部更改，有關之巴士為一〇一、一一一、一一二、一一三、一一六、一二一及一二二。

是項交通措施，亦將於本月廿九日在該處實施。

本月下旬，由跑馬地及堅拿道通往海底隧道之進路，亦有數日晚上由九時三十分起，禁止車輛行駛至翌晨六時止。有關各日為十月廿日、廿一日、廿二日、廿三日及廿八日。

屆時，來自跑馬地及堅拿道之汽車可改行告士打道東行綫之隧道進路。

由港島往九龍之若干綫隧道巴士駛往隧道之路綫亦局部更改，有關之巴士為一〇一、一一一、一一二、一一三、一一六、一二一、一二二及一七〇。

港島隧道口至告士打道東行綫之一段通往北角之出路，則於本月三十日晚上九時三十分至翌日上午六時暫禁車輛來往。汽車可改行通往跑馬地之出路。

屆時，由九龍來港之一〇二及一〇六綫隧道巴士及二〇機綫豪華巴士於出隧道口後，亦更改局部行車路綫。

在以上各日，有關道路均將設有適當交通標誌指導駕車人士。

康體處將舉辦健行計劃 下月開始現可報名參加

政府康樂體育事務處將於下（十一月）月首次舉辦健行計劃，鼓勵市民多作遠足活動，增進健康。

此計劃由廖創興銀行贊助，定名為「創興健行計劃」，由下月開始逢星期日舉行，直至一九八一年十二月結束，共為期十四個月。

主辦當局已於新界東部劃定十六條健行路線。部份路線平坦易行，只需約三小時即可走畢全程，但亦有需要六小時始可走完之崎嶇難行路線，參加者可隨其興趣及體力選擇適合自己之路綫行走。

該十六條路線將平均分為四組，各組的難度不同，但所經之處，風景均極優美，並由經驗豐富之領隊負責帶領，沿途介紹當地風光。

康體處康樂主任譚伯行表示，「創興健行計劃」的特色，在於採用「成員」制度，只要在開始時辦妥報名手續，即可成為這個計劃的成員，在以後的十四個月內，就可以參加全部的健行活動或只參加若干次，事前只須利用專線電話向康體處登記即可，省卻每次都要報名的麻煩。

譚氏續稱，由於「創興健行計劃」是一個新項目，而且所有十六條路線皆分佈於新界東部之風景區，因此預料報名參加為該計劃成員之人數將達五千人，而參加各綫健行之總人數預料更會高達四萬人次。

為提高參加者之興趣，凡能完成某一組路線者，皆可獲紀念章乙枚，成績優異者，更可獲邀請參加閉幕禮時舉行之一次健行活動，行畢全程可獲贈特別紀念章。

該計劃之開幕典禮將於本月廿六日（星期日）上午十時在港島灣仔峽公園舉行。

「創興健行計劃」之報名表格可由即日起到康體處總部及各分區辦事處索取。填妥後連同近照兩張及報名費十元交回香港干諾道中一壹一號永安中心十一樓政府康樂體育事務處收。

音統處導師樂隊演奏會

聲樂專家主持週末講座

政府音樂事務統籌處導師樂隊應泛亞交響樂團之邀，將於星期六（十一日）下午八時在大會堂舉行聯合音樂會，合作提倡音樂活動。音樂會客席指揮為汪西三，大提琴獨奏由呂其嶺導師擔任。

門券分廿元、十五元、十元及五元四種，現已在大會堂票房、通利琴行及分行、佳聲琴行及分行和大專會堂票房出售。

音樂事務統籌處港島辦事處於上月首次主辦之聲樂講座，本月內繼續每週舉行一次。日期及時間為逢星期六晚上八時，地點為香港藝術中心九樓。十月十一日之講座由王慧雲女士主講；十月十八日及廿五日之講座由徐美芬女士主講。

這些講座的特點，是聽眾可即席演唱，要求主講之聲樂家指點，共同研討。有興趣即席演唱者可預先致電音樂事務統籌處，以便預作安排。詢問電話為五一二八三二五七。

健康新一代展覽會

介紹正確育兒之道
下週移師觀塘舉行

一個以母嬰健康為主題的展覽會，將於下週初在觀塘社區中心舉行，向觀塘居民灌輸育兒常識。

這個名為「健康新一代」展覽會是醫務衛生處本年度推行的家庭健康運動宣傳項目之一。

醫務衛生處發言人稱：這個展覽會屬巡迴性質，於年初曾先後在大會堂及荃灣舉行，甚受歡迎，參觀者達七萬人之多。

他續說：「最近的一項調查顯示，在觀塘居住或工作的人超過六十五萬，故此選擇該區為第三個舉行展覽的地區。」

展覽會於星期一（十月十三日）下午四時起至五時，及由星期二至四連續三天，每日上午十時至下午五時，在觀塘社區中心舉行。

場內除陳列圖片外，又會播放電影和有聲幻燈片，及免費派發健康指南小冊子。

此外，又特別為五歲以下的兒童提供體能及智力測驗服務，並派有護士當值，為參觀者解答育兒問題。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：健康新一代展覽會將假觀塘社區中心禮堂舉行，並於下星期一（十月十三日）下午四時，由觀塘民政專員徐均平主持開幕禮，歡迎派員訪攝。

觀塘社區中心位於翠屏道十七號，觀塘（翠屏道）邨第十九座對面。

漁農處招聘臨時職員

勞工處本港就業輔導組現正為漁農處招募二百名臨時職員，擔任不同職務。

申請者可前往就業輔導組任何一間分區辦事處辦理手續。

該職位月薪一千四百五十五元，每月另有厭惡性工作津貼一百零五元。

申請者須為男性，年齡在三十五歲以下為佳，至少有小學六年級之教育程度。

沙田大圍汽油站用地 新界民政署招標承投

新界民政署現正招標承投沙田兩幅供設立汽油站用之土地。

兩幅地均座落大圍，每幅面積約四百平方米左右。每年地稅為三百元。招標詳情將於明日政府憲報中公佈。

新界民政署發言人表示，油站內不得設立加潤滑油、修理或保養設施。

建築規約指定該兩幅地須在兩年內完成五十萬元之上蓋工程。

申請書須於十月三十一日正午十二時之前投入新界民政署投標箱。

投標表格及說明書可向公主道新界民政署總辦事處暨離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗理民府索取。

港島加列山道交通措施

運輸署宣佈：港島加列山道廿二號（瑞燕大廈）起之一段路面，將於星期六（十一日）暫改為順時針方向單程路，以方便該處舉行籌募公益金之「抬轎比賽」。

實施上述臨時交通措施之時間係由上午九時起至下午五時止。

秀茂坪紀念公園

本月底開始擴建

秀茂坪紀念公園將於本月底進行擴建工程。

工務司署今（星期四）日批出一份價值超過十八萬五千元約合約予健明公司，進行上述工程。

該署發言人說，翠屏道一幅六百一十平方米的空地，已撥作公園擴建用途。

公園擴建部份將有涼亭、花圃、長椅及貯物室，全部工程將於明年二月完成。

本星期六及星期日 和合石道暫禁通車

運輸署今日（星期四）宣佈，鑑於重陽節將到，不少市民前往和合石掃墓，和合石道將於星期六及星期日（十月十一日及十二日）上午五時至下午八時，暫禁通車，避免人車爭路。

不過，靈車及負有緊急任務的車輛則不受上述封閉措施影響。

職業先修學校辦高中班
於八一年參加中學會考

助理教育司（學校行政）林達鑾今日（星期四）稱，本港職業先修學校將於一九八一年起增辦高中課程，並在一九八三年首次參加中學會考。

他說：「職業先修學校所提供的專科和特別學科，例如實用科學、紡織、飲食及酒店服務等，可望相繼歸併入中學會考課程範圍。」

林氏在「職業先修教育」八十年代的挑戰」研討會上致詞，發表上項消息。該研討會由職業先修學校議會及香港社會服務聯會屬下教育委員會聯合主辦。

林氏指出，為了準備參加會考，各職業先修學校在今年九月已獲准聘用學位教師，以提高教學質素。

今年就讀於十三間職業先修學校的學生共一百名，當局現計劃於一九八二年起增建十二間新校，當全部新校落成後，學生人數會增至二萬二千五百名。

林氏稱：「本學年各職業先修學校所能提供的中一學位共三千個，而申請入學的應屆小六畢業生超過一萬二千人，相等於學位數目四倍，可見職業先修學校極受家長及學生歡迎。」

市政署副署長賈士陶說
衛生督察職級前途良好

市政總署副署長賈士陶今日（星期四）表示現職衛生督察的前途比前為好，因為當局將設立更多高職位，提高晉升機會。

費士陶副署長向考獲英國皇家衛生學會公共衛生文憑的五十七位衛生督察致訓詞說，市署正在擴大之際，增添五十七名新血，可謂適逢其時。

他說：「香港越來越擠迫，你們的工作更顯得富有意義，因為你們服務公眾，保持環境衛生。」

「你們的工作具有趣味和挑戰性，晉升機會亦高，只須努力工作，不難晉升至高級衛生督察、衛生總督察、衛生總監及其他更高職位。」

他又說，市署衛生督察並會在本地或被派赴海外接受先進技能的訓練，以應付複雜的衛生問題。

費士陶副署長結語時忠告各畢業學員於執行任務遇到困難時，須以堅毅的精神應付，此外並須廉潔自持，公正不阿。